

S

UN LIBRARY

دعم المتحدة

JAN 15 1992

Distr.
GENERALUN/SAFETY COLLECTION
مجلس الأمنS/23401
10 January 1992
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

رسالة مؤرخة ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لإكوادور لدى الأمم المتحدة

تنفيذا لما ورد في الفقرة ٥ (أ) من قرار مجلس الأمن ٧٣٤ (١٩٩١) وبالإشارة إلى مذكرتكم المؤرخة ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، أتشرف بأن أوافي الأمين العام بصورة من المرسوم التنفيذي ٣٩٨٦ الذي صدر في ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ عن السيد رئيس جمهورية إكوادور وصدق عليه السادة وزراء الخارجية وشؤون الحكم والدفاع الوطني ، وذلك على سبيل الامتثال الدقيق لقرار مجلس الأمن ٧١٣ (١٩٩١) الذي ينص على الحظر الكامل على جميع توريدات الأسلحة والمعدات العسكرية من الإقليم الوطني لإكوادور إلى يوغوسلافيا ، سواء من جانب الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين .

(التوقيع) أيلاردو بوسو سيرانو
الممثل الدائم بالنيابة

المرفق

رقم ٢٩٨٦

إن رودريغو بورخا ،
الرئيس الدستوري للجمهورية ،
إذ يري :

أنه وفقا للفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة واستهدافا لإقرار السلام والأمن في يوغوسلافيا ، اتخذ مجلس الأمن ، في جلسته ٣٠٠٩ المعقودة في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ ، القرار ٧١٣ (١٩٩١) الذي كان مما ورد فيه أنه قرر أن تنفذ جميع الدول على الفور حظرا عاما وكاملا على تسليم أية أسلحة أو معدات عسكرية إلى يوغوسلافيا ، حتى يقرر مجلس الأمن غير ذلك بعد التشاور بين الأمين العام وحكومة يوغوسلافيا ،

وأن دولة إكوادور عضو في الأمم المتحدة ولذلك يتعين عليها أن تمتثل للتدابير التي قررها مجلس الأمن ،

وأنه بموجب القرار ٧٢٤ (١٩٩١) لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ، أنشئت لجنة خاصة ترأسها إكوادور للإشراف على تنفيذ تدابير المجلس فيما يتعلق بيوغوسلافيا ،

وممارسة للسلطات التي خولته إياها الفقرتان الفرعيتان (١) و (و) من المادة ٧٨ من الدستور السياسي للجمهورية :

يرسم بما يأتي :

المادة ١ - تنفيذاً لقرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٧١٣ (١٩٩١) ، يتقرر الحظر الكامل لتوريد أو تسليم أسلحة ومعدات عسكرية من الإقليم الوطني إلى يوغوسلافيا ، من جانب الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين .

المادة ٢ - يكلف بتنفيذ هذا المرسوم السادة وزراء شؤون الحكم والشرطة ،
والخارجية ، والدفاع الوطني .

حرر في القصر الوطني في كيتو يوم ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ .

(التوقيع) رودريغوس بورخا

(التوقيع) ديفو كوردوفيس
وزير الخارجية

(التوقيع) سيسار فيردوغا فيليس
وزير شؤون
الحكم والشرطة

(التوقيع) خورخه فيليكس مينا
وزير الدفاع الوطني
